La Palabra de Dios:

La forma en que Juan Bautista señala a Jesucristo como el cordero de Dios, el elegido, nos recuerda que es solo en él que ponemos nuestra fe. Especialmente la nueva generación de Hispanos, nacidos en EEUU necesita que le señalemos a ese en quien ponemos nuestra fe y así purifiquemos nuestras devociones que siendo tan hermosas y creando tanta celebración y sentido de pueblo, no siempre nos ayudan a dar pasos hacia la construcción de un mundo mejor y a estar disponibles para escuchar y hacer la voluntad de Dios.

P. Tulio

Anuncios:

- **Bautismo de Niños:** Por favor recuerde de que antes de bautizar a un niño, debe preguntar primero si los padrinos van cada domingo a la Santa Misa. Si no, lo mejor es buscar una persona más comprometida en la iglesia.

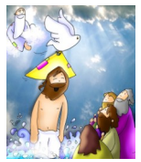
- **La Coalisión Mexicana nos visitará hoy después de la misa de 11:AM.** Para las personas interesadas en el futuro de los que no tenemos documentos oficiales en este país. Todos son bienvenidos.

The Word of God:

The way John Baptist points at Jesus as the Lamb of God, the chosen, reminds us that it is only on Jesus, we put our faith on. Especially the new generation of Hispanic, born in USA needs that we point at him as the only one we put our faith on and in doing so, we purify our devotions that being so beautiful and creating so much celebration and sense of community, might not always help to build a better world and to make us more open to listen and put the Word of God into action.

Fr. Tulio.

Announcements:



- ***Sunday's Collection** amounted to $ 1,874.00. Thank you for your generosity.*

- **Please remember this:** If you would like to baptize your child, make sure that the godparents attend mass every week. Otherwise it is best to look for another more church committed person.

El **Consulado General de México en Nueva York y CUNY Citizenship Now! de la Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY)** tienen el agrado de informar que desde el 7 de diciembre se estableció una **Ventanilla de Asuntos Migratorios y Ciudadanía.**

El objetivo de este programa es brindar una **asesoría legal individualizada en materia migratoria, de manera gratuita y en español**. Además, los abogados especializados de CUNY Citizenship Now! podrán evaluar y tramitar, entre otros casos, los siguientes:

- Naturalización
- Certificado de ciudadanía
- Advance parole
- Renovaciones de DACA
- Peticiones familiares
- Ajuste de estatus
- Renovación y reemplazo de documentos migratorios perdidos o dañados

Se invita a la comunidad a hacer uso de este nuevo servicio, **confiable y gratuito** que opera de lunes a viernes, de 9:30 a 5:00 p.m., en el tercer piso del Consulado General de México, ubicado en 27 E. 39 St. (entre las Avenidas de Madison y Park).
Para ello, es **necesario concretar una cita con Marua Pinto, al teléfono 212-217-6429.**

Atentamente,
Consulado General de México en Nueva York

Novena a la Virgen de la Altagracia

Fecha	Familia	Dirección
15 Enero		
16 Enero	Jose y Carmen Peguero	1994 Bathgate Ave
17 Enero	Duth y Maira	2037 Bathgate Ave
18 Enero	Juan y Grecia Chavez	2039 Bathgate Ave
19 Enero	Arturo y Belkis Burgos	2035 Bathgate Ave
20 Enero		

Grupo responsable de la Santa Misa y limpieza del Altar — Enero 2017

Domingo …22..Altagracia
Domingo …29..Cursillo

Itinerary for English Mass – January 2017

Domingo …22…Daughters of Mary
Domingo … 29…Adult Catechism

Grupo responsable de la Venta Ene 2017

Domingo 22…..Altagracia
Domingo 29…..Varones

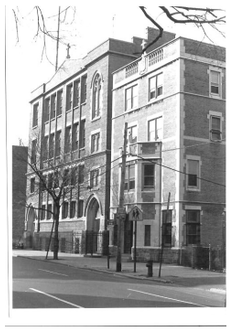
Antes de elegir un Padrino para bautismo u otro sacramento mire estos requisitos:

1. Es bautizado?
2. Es Cristiano católico practicante?
3. Participa de la Eucaristía cada domingo?
4. Colabora con algún grupo o causa social o comunitaria?

Antes de decidir mirar estos requisitos.
Si no los cumple,
NO puede ser un padrino cristiano de sus hijos.

- Parejas de todas las edades: bienvenidos a una velada romántica el 10 de febrero, de 6 a 10 PM. $50 por pareja, con cena, música y baile.

- *Couples of all ages: welcome to a romantic evening on February 10 from 6 to 10 PM. $50 per couple, with dinner, music and dancing.*



Church of Our Saviour

Jan. 15, 2017

Yarumal Missionaries
Pastor, Tulio Ramírez, mxy
Animación Misionera, David Guzmán, mxy
(Missionary Awareness)
Hna. Guadalupe González, hmsp
Secretaries: Mrs. Maricela López
Gabriela Hernández
Jonathan Méndez

2317 Washington Ave. Bronx, NY 10458

Tel (718) 295 9600
Fax (718) 295 9607
E-mail: oursavior4@hotmail.com
Website: churchoursaviour.org

Weekday Masses: Tuesday—Friday 8:30 AM (Spanish) — Confessions: Saturday 4:00 - 5:00 PM.
Weekend Masses: Saturday 5:30PM. (Spanish) — Sunday 9:30AM. (English) , 11:00AM. (Spanish)

Horas de oficina / *Office hours:*

Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, Saturday.
9:00AM -5:00PM. / 5:00PM – 7:00PM
Thursday* 5:00PM – 7:00PM / *Sunday– Day off

Hna. Guadalupe González : Tel : 347 357 2908

Matrimonios / *Marriages:*

Hablar con el P. David -6 meses antes de fijar fechas / *Make the necessary arrangements with the priest, at least 6 months prior and before fixing dates.*

Quinceañera / *Sweet 16:*

Hablar con el P. Tulio / P. David—6 meses antes/*Make the necessary arrangements with the priest, at least 6 months prior.*

Bautismos / *Baptisms:*

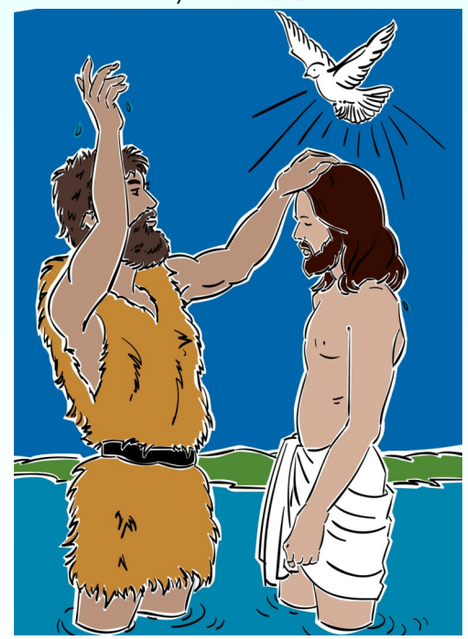
Segundo Sábado del mes / 4.30 PM
Second Saturday of every month.
Curso prebautismal / *Prebaptismal Course*
Los dos Sábados anteriores al bautismo
5:30PM *Two previous Saturdays to the Baptism.*

Unción de los enfermos / *Annointing of the sick:*

Por favor llame a la rectoría. No espere al último momento / *Please call the rectory. Do not wait for the last minute.*

Segundo Domingo del Tiempo Ordinario
Second Sunday in Ordinary Time

Isaiah / Isaías 49:3, 5-6
1Corinthians / 1Corintios 1:1-3
John / Juan 1:29-34



"Aquel sobre quien veas al Espíritu descender y posarse sobre El, éste es el que bautiza en el Espíritu Santo."
'The man on whom you see the Spirit come down and remain is the one who will baptize with the Holy Spirit.'